

Antrag auf Umzug

Request for relocation

Name/Name.....Vorname/First name.....

Wohnheim/Name of dormitory.....

Stockwerk/Apartment/Zimmer Nr./Floor/Apartment/Room number

Tel.Nr..... E-Mail.....

Umzug wird gewünscht nach/*Relocation is desired to:*

Wohnheim/Name of dormitory.....

Stockwerk/Floor.....Zimmer Nr./Room number.....

Datum/Date.....Unterschrift/Signature.....

Hinweise/Notes

- Umzüge werden grundsätzlich nur in begründeten Ausnahmefällen genehmigt.
Relocations are only approved in justified exceptional cases.
- Bei Umzugsanträgen für Einzelapartments: BewohnerInnen mit Handicap und/oder schweren (chronischen) Erkrankungen, sowie solche, die sich bereits in höheren Studiensemestern befinden und sich auf Abschlussprüfung vorbereiten, haben Vorrang. (bitte entsprechende Nachweise mit einreichen!)
For relocation applications for single apartments: Residents with disabilities and/or serious (chronic) illnesses, as well as those who are already in higher semesters of study and are preparing for final examinations, have priority. (Please submit appropriate proof!)
- Wünsche für bestimmte Zimmer können geäußert werden, bedeuten aber keine Garantie für deren Erhalt.
Requests for specific rooms can be made, but do not guarantee their receipt.
- Für Umzüge wird grundsätzlich eine Umzugsgebühr in Höhe von 50,00 EUR erhoben. Zudem läuft der Mietvertrag für Ihr bisheriges Zimmer noch bis zum 15. des Folgemonats weiter. Gleichzeitig beginnt der Mietvertrag für das neue Zimmer zum 01. des jeweiligen Monats. Es ist somit eine halbe Miete doppelt zu zahlen.
A relocation fee of EUR 50.00 is generally charged for relocations. In addition, the tenancy agreement for your previous room will continue to run until the 15th of the following month. At the same time, the tenancy agreement for the new room begins on the 1st of the respective month. This means that you will have to pay half the rent twice.
- Umzüge sind nur zu Beginn des jeweiligen Verwaltungssemesters möglich. Der Umzugsantrag muss bis spätestens 01.Juni bzw. 01.Dezember für das darauffolgende Semester gestellt werden.
Relocations are only possible at the beginning of the respective administrative semester. The relocation application must be submitted by June 1st or December 1st at the latest for the following semester.

Begründung (bitte ggf. auch Rückseite nutzen)/ *Justification (please also use the reverse side if necessary):*